



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



3 6105 120 557 140

Turkey. Ministère du commerce et des
travaux publics.

Actes de concession du chemin de fer
de Soma - Ligne Capaba.

STANFORD LIBRARIES

HE
3222
1891
A2



HOOVER INSTITUTION
on War, Revolution, and Peace

FOUNDED BY HERBERT HOOVER, 1919

DAGDEVIREN
COLLECTION

Soma. W Turkey

EMPIRE OTTOMAN

Turkey

MINISTÈRE DU COMMERCE ET DES TRAVAUX PUBLICS

ACTES DE CONCESSION

DU CHEMIN DE FER

DE

Soma. Ligne Casaba

CONSTANTINOPLE

Imprimerie MIHRAN — Rue de la Sublime Porte N° 7.

1309-1891

HOOVER

HE 3222

1891

A 2

Wagdevireu
Collection

Projets et Plans, Travaux et Matériel

Art. 1^{er}. — La C^{ie} s'engage à exécuter, à ses frais, risques et profits et à terminer, dans un délai fixé dans le Contrat, tous les travaux du Ch. de fer, de manière qu'il soit praticable et exploité dans toutes ses parties.

Art. 2^e. — La C^{ie} devra, conformément à l'art. 2 de la Convention, soumettre au Ministère des Travaux Publics, rapporté, un plan général à l'échelle de 1/5000, le tracé du Ch. de fer, les emplacements des stations, les voies de garage, de chargement et de déchargement.

A ce plan seront joints: un profil en long suivant l'axe du Ch. de fer, un certain nombre de profils types de la voie, tableau des ponts & rampes, et les types relatifs aux travaux d'art les plus importants.

Le profil en long sera dressé à l'échelle de 1/500 pour la longueur et de 1/50 pour les hauteurs, dont les côtes seront rapportées au niveau moyen de la mer pris pour plan de comparaison; au dessous de ce profil on indiquera un nombre de trois lignes horizontales disposées à cet effet, savoir: a). Les distances par mille mètres de longueur du Ch. de fer, comptées à partir de son origine; b). La longueur des pentes & rampes, leur degré d'inclinaison; c). La longueur des parties droites & le développement des parties courbes, en faisant connaître le rayon correspondant à chacune de ces dernières.

CAHIER DES CHARGES

de l'embranchement de Soma.

TITRE I

~~PROJETS, TRACÉ ET CONSTRUCTION~~

~~Art. 1. — Le concessionnaire devra soumettre à l'approbation du Ministère du Commerce et des Travaux Publics, dans les délais prescrits à l'art. 3. de la Convention, et en triple expédition, les projets de tous les ouvrages à exécuter.~~

~~Le tracé et le profil en long du chemin de fer seront arrêtés sur la production de projets d'ensemble comprenant pour la ligne entière ou chaque section de la ligne:~~

~~1° — Une carte générale à l'échelle de $1/100,000$; figurant le relief du terrain.~~

~~2° — Un plan coté général à l'échelle de $1/5000$;~~

~~3° — Un profil en long à l'échelle de $1/5000$ pour les longueurs et de $1/500$ pour les hauteurs, dont les cotes seront rapportées au niveau moyen de la mer, pris pour point de comparaison; au dessous de ce profil, on indiquera au moyen de deux lignes horizontales disposées à cet effet, savoir:~~

~~A). Les distances kilométriques du chemin de fer, comptées à partir de son origine;~~

~~B). La longueur des parties droites et le développement des parties courbes du tracé, en faisant connaître le rayon correspondant à chacune de ces dernières.~~

~~C). Enfin sur une 3^{me} ligne disposée au dessus du profil on indiquera la longueur et l'inclinaison de chaque pente ou rampe.~~

~~4° — Un certain nombre de profils en travers, y compris le profil type de la voie~~

~~50~~ — Un mémoire dans lequel seront justifiées toutes les dispositions essentielles du projet, et un devis estimatif dans lequel seront reproduites, sous forme de tableaux, les indications relatives aux déclivités et aux courbes, déjà données sur le profil en long.

La position des gares et stations projetées, celle des cours d'eau et des voies de communication traversés par le chemin de fer, des passages soit à niveau, soit en dessus, soit en dessous de la voie ferrée, devront être endiquées tant sur le plan général que sur le profil en long, le tout sans préjudice des projets à fournir pour chacun de ces ouvrages.

Les plans d'ensemble des stations seront dressés à l'échelle de $1/1000$, les coupes en seront à l'échelle de $1/100$; les projets des bâtiments des stations seront faits à l'échelle de $1/100$.

Les plans et coupes des ouvrages d'art seront dressés à l'échelle de 0,02 par mètre.

Pour tous les ouvrages ayant des portées inférieures à 10 mètres, le concessionnaire pourra se contenter de faire approuver les types une fois pour toutes, et ne fournir que les plans et coupes des ouvrages ayant une ouverture supérieure à 10 mètres.

Le concessionnaire devra d'ailleurs justifier les débouchés attribués aux ouvrages; il devra en outre, pour les ponts métalliques, fournir des calculs justificatifs des dimensions attribuées au métal. Ces calculs devront être faits sur les bases qui seront fixées par le Ministère du Commerce et des Travaux Publics conformément aux règles en usages.

Tous les projets et rapports spécifiés au présent Cahier des Charges devront être pliés aux dimensions réglementaires de 0,21 de largeur sur 0,34 de hauteur, porter un titre, ~~un numéro d'ordre, la date et la signature du concessionnaire.~~

Art. ~~3~~ — Les travaux de la ligne seront exécutés pour une seule voie; mais les expropriations seront faites de façon à suffir à l'établissement éventuel d'une seconde voie; les tunnels seront aussi construits pour deux voies.

Art. ~~4~~ — La largeur de la voie entre les bords intérieurs des rails devra être de 1^m,44 à 1^m,45.

La largeur des accotements, c'est-à-dire des parties comprises de chaque côté, entre le bord extérieur du rail et l'arrête supérieure du ballast sera de 1^m,40 pour une voie; s'il y a deux voies, l'entrevoie aura 2 mètres.

~~Le ballast aura une épaisseur minimum de 0^m,40. La largeur en couronne du terrassement sous le ballast aura 0^m,60 pour une voie et 0^m,60 pour deux voies.~~

~~Les largeurs ci-dessus pourront être réduites à 5^m,40 pour une voie et à 0^m,60 pour deux voies dans les parties difficiles de la ligne, à condition de prendre les dispositions nécessaires pour assurer le maintien du ballast.~~

Art. 5. — ^{Compagnie} Le concessionnaire établira le long du chemin de fer les fossés, les rigoles et banquettes qui seront jugés nécessaires pour l'écoulement des eaux, l'assainissement de la voie et des chambres d'emprunt, et le maintien des ouvrages.

Art. 6. — Les alignements seront raccordés entre eux par des courbes dont le rayon ne pourra être inférieur à trois cents mètres (300^m); une partie droite de 100^m devra être ménagée entre deux courbes consécutives lorsqu'elles seront dirigées en sens contraire.

En outre, les courbes devront être raccordées avec les alignements au moyen d'une courbe formant une parabole.

Art. 7. — Le maximum normal de l'inclinaison des pentes et rampes, dans le sens de la mer, est fixé à vingt millimètres par mètre, et dans le sens de l'intérieur du pays, à quinze millimètres par mètre.

~~Une partie horizontale de 100^m au moins devra être ménagée entre deux déclivités, lorsque ces déclivités se succéderont en sens contraire.~~

Les raccordements des pentes se feront au moyen de courbes verticales d'un rayon convenable.

Les déclivités correspondant aux courbes de faibles rayons devront être réduites autant que faire se pourra.

Le ballast aura une épaisseur de 0^m,50. Sa largeur en couronne du terrassement sous le ballast aura 6^m,00 pour une voie et 9^m,60 pour deux voies.

Les largeurs ci-dessus pourront être réduites à 5^m,40 pour une voie et à 0^m,60 pour deux voies dans les parties difficiles de la ligne, à condition de prendre les dispositions nécessaires pour assurer le maintien du ballast.

X pour la ligne principale et de 50^m pour les petites lignes

Compagnie
Le ~~concessionnaire~~ aura la faculté de proposer aux dispositions de cet article et à celles de l'article précédent les modifications qui lui paraîtraient utiles, mais ces modifications ne pourront être exécutées qu'après avoir été approuvées par le Gouvernement Impérial.

Art. 7. — Les voies d'évitement, de stationnement, de chargement et de déchargement devront être en nombre suffisant et seront déterminées par le Gouvernement, sur la proposition du ~~concessionnaire~~ *le concessionnaire*. Il est stipulé dès à présent que la distance moyenne des stations sera de ~~20~~ *25* kilomètres. La longueur de la voie d'évitement ne sera pas moindre de 400^m mesurée entre la pointe des aiguilles des changements de voie, pour les grandes lignes, et de 300 mètres pour les lignes de moindre importance. Dans l'établissement du profil en long, on aura soin de ménager des paliers d'une longueur convenable aux endroits où l'établissement ultérieur de stations nouvelles sera probable.

qu'il sera nécessaire de conserver pour la communication du pays.

Art. 8. — Lorsque le chemin de fer devra traverser des chemins ou routes ~~non déviés~~, il devra passer, autant que possible, au-dessus ou au-dessous de ces routes; toutefois on pourra établir des passages à niveau sur les dites voies lorsque la disposition des lieux ne permettra pas de construire des viaducs en dessus ou en dessous sans des dépenses considérables et sans apporter des embarras fâcheux à la circulation.

Lorsque le chemin de fer devra passer au dessus d'une route, l'ouverture du viaduc sera fixée, en tenant compte des circonstances locales par le ~~Ministère du Commerce et des Travaux Publics~~ *Gouvernement*, sur la proposition du ~~concessionnaire~~ *le concessionnaire*, et pourra varier de 3 à 10 mètres.

Pour les viaducs de forme cintrée, la hauteur sous clé, à partir du sol de la route, sera de 5^m,00 au moins; pour ceux qui seront formés de poutres horizontales en fer, la hauteur sous poutre sera d'au moins 4^m,30. *en bois ou*

La largeur entre les parapets des viaducs sera au moins de 4^m,50 pour une voie et 8^m,00 pour deux voies.

Lorsque le chemin de fer devra passer au-dessous d'une route la largeur entre les parapets du pont qui supporte la route sera fixée par le Gouvernement, en tenant compte des circonstances locales, et variera de 3^m. à 10^m, suivant l'importance de la route.

L'ouverture du pont entre les culées sera au moins de 4^m,50 pour une voie et de 8^m au moins pour deux voies; la distance verticale ménagée au-dessus des rails extérieurs jusqu'à la clé de la voûte, pour le passage des trains, ne sera pas inférieure à 4^m,80.

Dans le cas où les routes seraient traversées à leur niveau par le chemin de fer, les rails devront être posés sans aucune saillie ni dépression sur la surface de ces routes, et de telle sorte qu'il n'en résulte aucune gêne pour la circulation des voitures.

Chaque passage à niveau sera muni d'une barrière qui s'ouvrira en dehors du chemin de fer; il sera en outre établi sur les points où il sera jugé nécessaire une maison de garde toutes les fois que l'utilité en sera reconnue par le Gouvernement.

Pendant la construction du ch. de fer
S'il devient nécessaire de détourner ou de modifier l'emplacement ou les profils des routes préexistantes, l'inclinaison des pentes et rampes sur les parties modifiées ne devra pas, dans tous les cas dépasser le maximum de l'inclinaison des anciennes routes.

Dans tous les cas les passages à niveau devront, dans le sens de l'écoulement des eaux, se raccorder avec les routes par un palier de 10^m, au moins, de longueur.

Compagnie

Art. 10. — ~~La concessionnaire~~ sera tenu de rétablir et d'assurer, à ses frais, l'écoulement de toutes les eaux dont le cours serait arrêté, suspendu ou modifié par les travaux; les débouchés, d'après les règles de l'art, des ponts à construire à la rencontre des rivières, des canaux et des cours d'eau quelconques, seront fixés par le Ministère du Commerce et des Travaux Publics sur la proposition du ~~concessionnaire~~ *la Compagnie*.

Compagnie

Art. 11. — ~~La concessionnaire~~ n'emploiera, dans l'exécution des travaux, que des matériaux de bonne qualité, et il devra se conformer à toutes les règles de l'art, de manière à obtenir une construction parfaitement solide tant des ouvrages que du matériel.

Les ponts et pontceaux à construire sur les cours d'eau ou sur les voies publiques et privées, ainsi que les aqueducs, seront construits en pierre et en fer; le bois ne sera employé que dans les fondations, les tabliers et les longrines à placer sous les rails. Ces ponts

seront, avant la réception, soumis à l'épreuve conformément au programme qui sera présenté à l'approbation du Ministère du Commerce et des Travaux Publics en même temps que les projets de ces ouvrages.

Les rails et autres éléments constitutifs de la voie de fer devront être de bonne qualité et offrir la résistance propre à remplir leur destination.

*si ils sont en acier
leur poids pourra
être de 20 kg.
seulement.*

Les rails en acier auront un poids de 30^{kg} kilogrammes par mètre, système Vignole, avec éclisses; les joints des rails pourront être en porte à faux. Les distances des traverses d'axe en axe seront de 0^m⁴⁰, au maximum le porte à faux des rails compté de l'axe des traverses ne devra pas dépasser 0^m³³. *Les joints des deux lignes de rail de la voie pourront être indépendants les uns des autres.*

*En ce qui concerne
les dimensions,
les dispositions et la
construction des
bâtimens des sta-
tions et des quai-
ters on se conformera
aux types de la
ligne de Smyrne
à Alaschiir.*

~~Sur les déclivités égales ou supérieures à 10 millimètres par mètre, le poids des rails en acier ne pourra être inférieur à 35 kilogrammes par mètre.~~

~~Les stations seront construites en pierres et briques; elles seront recouvertes en pierres ou tuiles ou avec une toiture métallique.~~

Les talus des remblais, déblais et emprunts, auront une inclinaison variable déterminée ~~en cours d'exécution par le Ministère du Commerce et des Travaux Publics ou ses délégués, sur les propositions du concessionnaire de la C^{ie} par la nature des terrains.~~

*Les inclinaisons seront sur la demande de la C^{ie} de :
terminées en cours d'exécution par le Ministère des Travaux*

Art. 13. — A la traversée des villes, villages, ~~ou stations et par-
tout où le Gouvernement le jugera nécessaire~~ la voie sera séparée des propriétés et des bâtimens riverains par des clôtures. *Publics
ou ses
délégués*

~~Art. 14. — Avant la réception, le concessionnaire devra, en outre du télégraphe, avoir posé le long de la voie les signaux des stations et autres; il devra, de plus, avoir établi les poteaux hectométriques et kilométriques.~~

Art. 14. — Après que le tracé du chemin de fer aura été approuvé et appliqué sur le terrain, le Gouvernement fera, conformément à l'art. 5 de la Convention, procéder à l'expropriation et à la remise *à la C^{ie}* ~~au concessionnaire~~ des terrains nécessaires à l'établissement de la voie et de ses dépendances.

* pour les terrains sans constructions et de l'ore pour les jardins et constructions.

— 46 —

Les plans à présenter pour l'expropriation des terrains seront dressés à l'échelle de $\frac{1}{5000}$. ~~Toutefois pour les parties où cette échelle serait reconnue insuffisante, le concessionnaire dressera les plans à l'échelle de $\frac{1}{1000}$.~~

C^u
Art. 11. — Après l'achèvement total des travaux le concessionnaire fera faire, à ses frais, un bornage contradictoire et un plan cadastral de toutes les parties du chemin de fer et de ses dépendances. ~~Ce plan cadastral sera dressé à la même échelle que le plan parcellaire.~~

Elle fera également dresser, à ses frais et contradictoirement avec le Gouvernement, un état descriptif des ponts, aqueducs et autres ouvrages d'art exécutés; une expédition authentique des procès-verbaux du bornage, du plan cadastral et de l'état descriptif sera déposée dans les archives du Ministère du Commerce et des Travaux Publics.

Tous terrains expropriés après ce bornage général, pour travaux complémentaires, seront soumis à la formalité du bornage au fur et à mesure de leur expropriation et il en sera fait mention dans l'état plus haut indiqué; de même tout ouvrage d'art construit après la remise au Ministère du Commerce et des Travaux Publics de l'état descriptif y sera indiqué, à son achèvement.

~~~~~  
Art. 12. — Au plan g<sup>l</sup> qui sera présenté la C<sup>u</sup> joindra un tableau faisant connaître la nomenclature détaillée et les principales dispositions des gares d'itinéraire et de stationnement, Des passages à niveau, Des ponts et aqueducs, Des viaducs par dessus et par dessous le ch. de fer et de tous les travaux qu'elle se propose de construire.  
Des plans des stations et Des ouvrages d'art seront dressés à l'échelle de  $\frac{1}{200}$ .













## TITRE II.

### ENTRETIEN ET EXPLOITATION.

~~Art. 15. — Le chemin de fer devra être construit dans toutes ses parties de manière à permettre un service d'exploitation régulier à la vitesse moyenne de 95 kilomètres à l'heure, arrêts compris.~~

~~Art. 16. — Les locomotives, voitures à voyageurs, wagons à marchandises et, en général, toutes les parties du matériel roulant devront être construites d'après les meilleurs modèles en usage.~~

~~Les voitures à voyageurs seront de trois classes, l'intérieur de chacun des compartiments de toute classe contiendra une plaque indiquant le nombre des places de ce compartiment.~~

~~Des compartiments seront réservés aux femmes voyageant seules.~~

*ci*  
Art. 17. — ~~Le concessionnaire~~ entretiendra toujours en bon état la ligne et ses dépendances, ainsi que le matériel fixe et roulant, de manière que la circulation sur toute son étendue soit toujours facile et sûre; ~~il~~ aura soin d'écarter constamment toute cause qui pourrait donner lieu à des accidents.

Si ~~le concessionnaire~~ fait preuve de négligence ou apporte des retards dans l'exécution des présents engagements, ~~il~~ lui sera fait une mise en demeure, et si, dans l'espace d'un mois à partir de la date de la mise en demeure, ~~il~~ ne s'est pas conformé à cette mise en demeure, le Gouvernement Impérial y pourvoira d'office aux frais ~~du concessionnaire~~, et procédera aux travaux de réparations nécessaires; les frais de ces travaux ~~seront~~ pris sur les revenus de la ligne, et en cas d'insuffisance ~~le concessionnaire~~ sera tenu de les parfaire.

~~Art. 18. — Le concessionnaire sera tenu de faire circuler chaque jour et dans chaque sens de la ligne au moins un train de~~

~~voyageurs. La vitesse de ces trains ne sera pas inférieure à 35 kilomètres à l'heure, arrêts compris. La marche de ces trains sera réglée par le Ministère du commerce et des Travaux Publics, la compagnie entendue.~~

Art. <sup>C<sub>u</sub></sup> 17 — ~~La concessionnaire~~ dressera mensuellement et remettra au Ministère du commerce et des Travaux Publics un état indiquant les recettes de toute nature de la ligne. Dans l'état indiquant les recettes brutes, il sera fait mention des recettes brutes provenant de transport de voyageurs et marchandises, ainsi que de tous les autres produits et recettes de la ligne.

### TITRE III.

#### RACHAT ET DÉCHÉANCE DE LA CONCESSION, FORMALITÉS A REMPLIR

##### A L'EXPIRATION ~~DE LA CONCESSION.~~ *du bail.*

Art. <sup>C<sub>u</sub></sup> 18 — En cas de déchéance prononcée contre ~~la concessionnaire, conformément aux dispositions de l'Art. 24 de la Convention,~~ *en ce qui concerne ses droits sur les nouvelles lignes* il sera pourvu à l'exécution des engagements contractés par ~~la concessionnaire~~ *C<sub>u</sub>* au moyen d'une adjudication après mise à prix des ouvrages déjà construits, des objets et du matériel fixe et roulant qui lui appartiennent, et enfin de tous les matériaux et des terrains achetés par ~~elle~~; le dernier enchérisseur assumera ainsi l'exécution de tous les engagements incombant ~~au concessionnaire évincée.~~ *à la C<sub>u</sub>*

<sup>C<sub>u</sub></sup> ~~La concessionnaire évincée~~ *de la nouvelle C<sub>u</sub>* recevra ~~du nouveau concessionnaire~~ la valeur que l'adjudication aura ainsi déterminée pour les dits objets, après toutefois déduction des frais. Si la susdite adjudication n'amène aucun résultat, une seconde adjudication sera tentée après un délai de six mois, et avec une réduction convenable de prix; et si cette seconde tentative reste également sans résultat, ~~la concessionnaire~~ *C<sub>u</sub>* sera définitivement déchu ~~de ses droits à la présente Con-~~ *des nouvelles lignes* ~~cession,~~ et les objets mis en adjudication deviendront sans aucun paiement la propriété de l'Etat.

Le cautionnement non encore restitué sera acquis au Gouvernement.

~~Art. 21. — En cas de rachat de la ligne par le Gouvernement Impérial, conformément à l'Art. 17 de la Convention, les locomotives, wagons, chariots, combustible et enfin tous les objets mobiliers et le matériel roulant servant à l'exploitation et existant à l'époque du rachat, seront de même achetés, à dire d'experts, par le Gouvernement Impérial.~~

*19 du bail la C<sup>e</sup>*  
Art. ~~22~~. — A l'expiration ~~de la Concession~~ *la concessionnaire* devra, sans aucun paiement, livrer en bon état et libre de toute dette et engagement, au Gouvernement Impérial, les stations et voies de chargement et de déchargement ainsi que les bâtiments d'exploitation tels que barraques et maisons destinées aux agents chargés du contrôle de l'inspection et de la perception, les machines fixes et enfin tous les objets immobiliers et ne servant pas au transport. Quant aux machines, wagons, chariots, matériel de construction et de réparation, combustibles, et enfin tous les objets mobiliers servant à l'exploitation, ils seront achetés, à dire d'experts, par le Gouvernement Impérial. Toutefois le Gouvernement Impérial ne sera tenu de prendre que les approvisionnements nécessaires à l'exploitation pendant six mois.

*du bail*  
Dans le cas où, cinq années avant l'expiration ~~de la Concession~~, le Gouvernement Impérial constaterait que le chemin de fer ne se trouve pas dans un état de bon entretien, il sera fait une mise en demeure ~~au concessionnaire~~, et un délai lui sera accordé pour mettre la voie en bon état d'entretien. Si cette mise en demeure n'amène pas de résultat, le Gouvernement prendra en main l'exploitation de la ligne et de ses dépendances et fera exécuter d'office, aux frais *de la C<sup>e</sup>* ~~du concessionnaire~~ les réparations nécessaires pour mettre la voie en bon état. Les frais de réparation seront pris sur les recettes de la ligne; en cas d'insuffisance des recettes, ~~le concessionnaire~~ *C<sup>e</sup>* sera tenu d'y suppléer.

## TITRE IV.

### TARIFS ET CONDITIONS RELATIFS AU TRANSPORT DES VOYAGEURS ET DES MARCHANDISES.

<sup>20</sup> Art. ~~22~~ <sup>la 24</sup>. — Les droits de transports que ~~le concessionnaire~~, en vertu de l'Art. 13 de la Convention, est autorisé à percevoir, son déterminés par les tarifs maximum ci-dessous qui ne seront dépassés en aucun cas sans l'autorisation du Gouvernement Impérial. Ces tarifs une fois abaissés pourront être relevés par le concessionnaire dans la limite du maximum, après l'approbation du Gouvernement Impérial, et après un avis préalable d'un mois. De même en cas d'abaissement de ces tarifs, il en sera donné avis trois jours à l'avance.

#### TARIF I.

##### Voyageurs.

*Par tête et par kilomètre (Trains mixtes et de voyageurs).*

|                    |                   |       |
|--------------------|-------------------|-------|
| 1ère Classe. . . . | 31. <del>27</del> | Paras |
| 2ème Classe. . . . | 24. <del>20</del> | ,     |
| 3ème Classe. . . . | 17. <del>13</del> | ,     |

Les voyageurs transportés par trains de grande vitesse composés de wagons de 1re et 2me classe, paieront une surtaxe de 30 % . Les enfants jusqu'à l'âge de trois ans, portés sur les genoux des personnes qui les accompagnent, seront transportés gratuitement; à partir de trois ans jusqu'à sept ans, ils paieront la demi-taxe et occuperont place entière; toutefois deux enfants ne pourront dans un compartiment, occuper plus d'une place entière.



## TARIF II.

### Bagages.

---

Tout voyageur muni de son billet a droit au transport gratuit de 30 kilog. de bagages ; les enfants payant demi-place n'auront droit à la gratuité que pour 20 kilogrammes.

Les objets encombrants qui, sous une capacité de 30 décimètres cubes, pèseraient moins de 7 kilog. seront assujettis au paiement du double de la taxe indiquée au tarif.

#### *Frais accessoires.*

En outre de la taxe du tarif, il sera perçu : — 1<sup>o</sup> un droit d'enregistrement de 20 paras par lettre de voiture de tout bagage, qu'il excède ou non le poids réglementaire de 30 kilog ; — 2<sup>o</sup> un droit d'entreposage de 5 paras par jour pour tout colis non enlevé par le destinataire après l'arrivée des trains ; — 3<sup>o</sup> un droit de 20 paras par fraction indivisible de 100 kilog. pour tout pesage supplémentaire effectué sur la demande de l'expéditeur ou du destinataire, si ce pesage est conforme à la déclaration de la Compagnie.

---

## TARIF III.

### Chiens.

---

Les chiens transportés dans les trains de voyageurs ou les trains mixtes paieront 4 paras par kilomètre ; la perception de cette taxe sera calculée sur la base d'un parcours qui ne sera pas inférieur à 8 kilomètres.

#### *Frais accessoires.*

En outre de la taxe du tarif il sera perçu par tête : — 1<sup>o</sup> un droit d'enregistrement de 20 paras ; — 2<sup>o</sup> un droit de 5 piastres par jour pour tout chien non réclamé par le destinataire et mis en fourrière par les soins de la Compagnie.

---

TARIF IV.

Objets expédiés par grande vitesse.

---

Il sera perçu :

1 para par kilomètre et par fraction indivisible de 10 kilogrammes.

Tout objet qui, sous un volume de 30 décim. cubes, pèserait moins de 7 kilog. sera assujetti au paiement de la double taxe du tarif. Cette double taxe sera calculée pour un parcours de 8 kilomètres au moins.

*Frais accessoires.*

En dehors des tarifs, il sera perçu : — 1<sup>o</sup> un droit d'enregistrement de 20 paras pour chaque expédition ; — 2<sup>o</sup> un droit de manutention de 4 paras par fraction indivisible de 10 kilog. ; — 3<sup>o</sup> un droit d'entreposage de 10 paras par jour, par fraction indivisible de 50 kilog. pour tout objet qui, pour quelque cause que ce soit, ne serait pas enlevé dans les 24 heures après l'envoi de la lettre d'avis au destinataire, s'il demeure dans la localité d'arrivée, et dans les 36 heures, s'il demeure dans une autre localité ; — 4<sup>o</sup> un droit de 20 paras par fraction indivisible de 100 kilog. pour tout pesage supplémentaire fait sur la demande de l'expéditeur ou du destinataire, et dont le résultat serait conforme à la déclaration de la Compagnie.



TARIF V.

Paquets, colis et objets pesant moins de 25 kilog.  
expédiés par grande vitesse.

---

Pour chaque paquet ou colis, il sera perçu, pour les premiers 30 kilomètres une taxe de 3 piastres, y compris les droits d'enregistrement et de manutention, et 20 paras pour chaque 15 kilomètres en sus.

*Frais accessoires.*

En dehors de cette taxe, il sera perçu : — 1<sup>o</sup> un droit d'entrepôt de 10 paras pour les paquets et colis qui, pour quelque cause que ce soit, ne seraient pas enlevés dans les 24 heures suivant l'expédition de l'avis au destinataire, s'il demeure dans la localité d'arrivée,

et dans les 36 heures, s'il demeure dans une autre localité; — 2<sup>o</sup> un droit de 20 paras pour tout pesage supplémentaire effectué sur la demande de l'expéditeur ou du destinataire, s'il a pour résultat de justifier la déclaration de la Compagnie.



#### TARIF VI.

Titres, espèces et objets de valeur.

L'or et l'argent, soit en lingots, soit en monnaies ou travaillés, le mercure, le platine, les bijoux, pierres précieuses et autres valeurs, paieront 2 paras par kilomètre et par fraction indivisible de 10 L. T. de valeur; les droits de manutention et d'assurance sont compris dans ce tarif.

En outre, pour chaque expédition, il sera perçu un droit d'enregistrement de 20 paras. Pour les petits parcours, il sera perçu 5 piastres par fraction indivisible de 10 L. T. de valeur y compris les frais accessoires.



#### TARIF VII.

Voitures et matériel roulant.

|                                              | <i>Par Kilomètre.</i> | <i>Gde vitesse</i> | <i>Pte vitesse.</i> |
|----------------------------------------------|-----------------------|--------------------|---------------------|
| Voitures à 2 ou 4 roues à une banquette. . . | 94 Paras.             | 47 paras           |                     |
| » à 4 roues à deux banquettes. . . .         | 134 »                 | 67 »               |                     |

Le tarif sera perçu pour un parcours qui ne sera pas moindre de 8 kilomètres.

#### *Frais accessoires.*

En dehors de la taxe du tarif, il sera, pour toute expédition, perçu : — 1<sup>o</sup> un droit d'enregistrement de 20 paras; — 2<sup>o</sup> des frais de manutention de 10 piastres par véhicule; — 3<sup>o</sup> un droit de magasinage de 5 piastres par jour et par voiture; ces droits de magasinage ne seront perçus que pour les voitures non réclamées par les destinataires 48 heures après l'arrivée du train. En outre, si les objets se

trouvant dans la voiture pèsent plus de 50 kilog., il sera perçu pour l'excédant de ces 50 kilog. la taxe prévue pour les marchandises de 2ème classe transportées à petite vitesse, et ce par fraction indivisible de 50 kilog.

—+—+—+—+—+—  
TARIF VIII.  
Bestiaux.

*Par tête et par kilomètre.*

*Gde vitesse Pte vitesse.*

|                                                                                   |           |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|
| 1° Bœufs, vaches, taureaux, buffles, chameaux, chevaux et bêtes de trait. . . . . | 54 Paras. | 27 Paras. |
| 2° Veaux, ânes et porcs. . . . .                                                  | 18        | 9         |
| 3° Moutons, brebis et chèvres. . . . .                                            | 8         | 4         |

Ces taxes seront calculées pour un parcours qui ne pourra être inférieur à 8 kilomètres.

*Frais accessoires.*

En outre du tarif il sera perçu pour chaque expédition : — 1° un droit d'enregistrement de 20 Paras ; — 2° un droit de fourrière de 5 Piastres par jour pour chaque tête de bétail non enlevé par le destinataire dans les 24 heures et parqué à ses risques et périls, et ce sans préjudice des frais de fourrage à réclamer en outre.

—+—+—+—+—+—  
TARIF IX.

Marchandises transportées à petite vitesse par  
*quintal net* et par kilomètre.

~~1ère~~ CLASSE.

~~Armes, bois de menuiserie et de teinture et autres bois de valeur, chandelles, boissons spiritueuses, cuivres, cotons, café, colle de poisson, matériel de carrosserie, cuirs, drogues, d'entrées coloniales, duvet, étoffes, épicerie, fers ouvrés, faïences, fruits, fonte travaillée, métaux bruts ou travaillés, garance, miroiteries, huiles d'olive et autres, her-~~

*Il sera perçu 1° pour les produits bruts 5 paras par quintal net par kil. ; 2° pour les produits manufacturés 7 1/2 paras par quintal net par kilomètre.*

~~les, instruments de musique, meubles, objets de librairie, plombs ou-~~  
vrés, plumes en fer, porcelaines, plantes, fourrures, suifs, soieries, su-  
cre, verres à glace, stéarine, vinaigre, vins, verres de table, carreaux,  
lainages, livres, thé, tabacs, ..... 35 Paras.

2<sup>me</sup> CLASSE.

Ardoises, charpente, bitume, coke, charbon de bois, chanvre, fer  
brut et fondu, fers en barres et en plaques, toiles, minerais, planches,  
marbres bruts, madriers, pierres de taille, poissons salés, plomb en  
saumon, viandes salées, légumes conservés, ..... 27 Paras.

3<sup>me</sup> CLASSE.

Terre glaise, briques, tuiles, pailles, son, bois à brûler, cailloux,  
riz, céréales, chaux, charbon de terre, cendres, farines, fumiers, pier-  
res de maçonnerie, argile, plâtre, terres à chaux, pavés et autres, sel, sa-  
bles et légumes frais, ..... 22 Paras.

Pour les céréales, blés, orges, avoines, maïs et riz transportés par  
charges égales ou supérieures à 5000 kilogrammes, le présent tarif sera  
réduit de 50 pour 100,

La taxe à percevoir sera calculée par fraction indivisible de 50 ki-  
log. et pour un parcours qui ne sera pas inférieur à ~~8 kilomètres~~

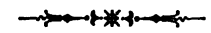
*Frais accessoires.*

En dehors du tarif, il sera perçu pour chaque expédition : — 1<sup>o</sup> un  
droit d'enregistrement de 20 Paras ; — 2<sup>o</sup> 9 Piastres par tonne, c'est-  
à-dire 18 Paras par fraction indivisible de 50 kilog. si la manutention  
est opérée par les soins du concessionnaire ; — 3<sup>o</sup> un droit de maga-  
sinage de 10 Paras, par jour et par fraction indivisible de 50 kilog.  
pour les marchandises non enlevées dans les 48 heures qui suivront  
la mise à la poste de la lettre d'avis au destinataire ; — 4<sup>o</sup> un droit  
de 20 Paras par fraction indivisible de 100 kilog. pour tout pesage  
supplémentaire opéré sur la demande de l'expéditeur ou du destina-  
taire et dont le résultat serait reconnu conforme au premier pesage.

OBSERVATIONS.

Les taxes du présent tarif ne sont pas applicables aux masses in-  
divisibles pesant plus de 3000 kilog ; pour toute masse indivisible pe-  
sant de 3000 à 5000 kilog. le présent tarif sera augmenté de moitié.

La Cie ne pourra être tenue de transporter des masses indivisibles pesant plus de 5000 kilog. et nécessitant l'emploi d'un matériel spécial; si elle prend sur elle le transport et le factage de masses de ce poids, les frais et conditions de transport et de factage seront déterminés de gré à gré par les deux parties.



T A R I F X.  
Assurances.

Les marchandises assurées paieront les frais supplémentaires d'assurance suivants :

Marchandises d'une valeur de 500 Ptres et transportées à P<sup>te</sup> vitesse  
1 Ptre 20 Paras

Marchandises d'une valeur de 500 Ptres et transportées à G<sup>de</sup> vitesse  
4 Ptres

Bagages de voyageurs, voitures, chevaux et autres d'une valeur de 1000 Ptres  
2 Ptres



T A R I F X I.  
Trains Spéciaux.

*Taxe à percevoir par kilomètre.*

|                                                                                         |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Locomotive avec Wagon de sûreté. . . . .                                                | Ptres. 15 |
| Wagon salon. . . . .                                                                    | " 10      |
| Wagon à voyageurs. . . . .                                                              | " 5       |
| Wagon ordinaire. . . . .                                                                | " 2,20    |
| Pour tout essieu en plus de 2 essieux par wagon. . . . .                                | " 2,20    |
| Pour chaque demi-heure d'attente en plus du temps<br>indiqué dans l'itinéraire. . . . . | " 460,00  |
| Minimum à percevoir par kilomètre pour un<br>train spécial. . . . .                     | " 35,00   |
| Minimum à percevoir pour tout train spécial. . . . .                                    | " 700,00  |

Si la taxe à percevoir des voyageurs, bêtes et bagages transportés par train spécial est inférieure à la taxe qu'aurait produite le tarif par train ordinaire, ~~la concessionnaire~~ pourra appliquer le tarif ordinaire.

<sup>21</sup>  
Art. ~~24~~. — Pour les évaluations à faire conformément aux tarifs spécifiés plus haut et à ceux à intervenir, le para est considéré comme la 40ème partie de la piastre, et la piastre comme la 100ème partie de la Livre Turque. <sup>Cé</sup>

Toutefois ~~le concessionnaire~~ sera tenu d'accepter toutes les monnaies ayant cours dans l'Empire, au change fixé par le Trésor.

<sup>22</sup>  
Art. ~~25~~. — Tous bestiaux, marchandises, objets et céréales, non spécifiés dans les articles précédents, seront assimilés, pour la perception de la taxe, à la classe avec laquelle ils ont le plus de rapport. Toute contestation résultant de l'assimilation de ces objets sera réglée par le Gouvernement Impérial.

<sup>23</sup>  
Art. ~~26~~. — Tous les tarifs, qu'ils soient généraux, spéciaux ou proportionnels ou différentiels sont applicables à tous les voyageurs et expéditeurs sans distinction. En outre, ces tarifs, avant d'être appliqués, seront soumis à l'approbation du Gouvernement Impérial.

<sup>24</sup> <sup>à la Cé</sup>  
Art. ~~27~~. — Il est formellement interdit ~~au concessionnaire~~ de passer tout traité particulier ayant pour objet d'accorder des réductions des prix indiqués dans les tarifs. Toutefois cette interdiction ne s'applique ni aux traités à passer avec le Gouvernement Impérial ni aux réductions à accorder pour le transport des pauvres et des indigents.

## TITRE V.

### STIPULATION RELATIVES A DIVERS SERVICES.

<sup>25</sup> <sup>Cé</sup>  
Art. ~~28~~. — En temps de paix comme en temps de guerre ~~la concessionnaire~~ mettra à la disposition du Gouvernement Impérial, sur la réquisition des autorités militaires, toutes les voitures et autre matériel et moyens de transports toutes les fois que le Gouvernement aura à expédier par le chemin de fer, soit isolément soit en corps, des militaires appartenant à l'armée de terre, à la flotte, à la police et à la gendarmerie, ainsi que des zaptiés et volontaires, leurs bagages et leurs bêtes, toutes sortes de matériel, munitions de guerre et



approvisionnement. Au besoin le Gouvernement pourra même, <sup>alors</sup> prendre en main la direction de la ligne avec son matériel. Ces expéditions seront faites, tant en temps de paix qu'en temps de guerre, qu'elles soient effectuées par le ~~concessionnaire~~ ou par le Gouvernement occupant la ligne <sup>à la demi-taxe</sup> ~~au tiers du tarif~~; de même les militaires, le matériel et autres objets expédiés par le Gouvernement, par les trains des voyageurs, seront également transportés ~~au tiers du tarif~~ <sup>à la demi-taxe</sup>.

<sup>26</sup>  
Art. ~~25~~ — Le Gouvernement jouira aussi d'une réduction à moitié taxe pour le transport des détenus et condamnés ainsi que de leur gardiens; à cet effet <sup>la C<sup>ie</sup></sup> ~~le concessionnaire~~ sera tenu de mettre à sa disposition, l'orsqu'il le requerra, le nombre de compartiments nécessaires dans les voitures de deuxième ou troisième classe, des trains ordinaires.

<sup>27</sup>  
Art. ~~26~~ — Les fonctionnaires ou agents du Gouvernement chargés de l'inspection, du contrôle et de la surveillance de la construction et de l'exploitation du chemin de fer, ainsi que les employés de l'Administration des télégraphes et les agents qui auront à exercer une surveillance sur le chemin de fer dans l'intérêt de la perception des droits de douane ou autres impôts, seront transportés gratuitement dans les voitures de la Compagnie.

<sup>28</sup>  
Art. ~~27~~ — La Compagnie est tenue d'effectuer gratuitement, dans les trains ordinaires des voyageurs, le transport de valises postales plombées accompagnées des agents nécessaires au service; à cet effet, elle réservera, dans chaque train de voyageurs, un ou plusieurs compartiments de voitures de 2<sup>ème</sup> classe, suivant qu'elle en sera requise par le Gouvernement.

<sup>29</sup> <sup>C<sup>ie</sup></sup>  
Art. ~~28~~ — ~~Le concessionnaire~~ ne pourra pas modifier ses horaires avant d'en avoir obtenu l'autorisation du Gouvernement Impérial. Toutefois, si le Gouvernement désirait faire composer des trains spéciaux, ou modifier les horaires des trains ordinaires, il en donnera avis 48 heures d'avance par écrit ~~au concessionnaire~~ <sup>à la C<sup>ie</sup></sup>.

-----X-----



3222

91

2



HE3222

1891

A2

3222

91



322-

91



**HOOVER INSTITUTION**  
**STANFORD UNIVERSITY**  
To avoid fine, this book should be returned on  
or before the date last stamped below

---

**FOR USE IN  
LIBRARY ONLY**

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|--|--|--|

HE 3222

1891

A2



